

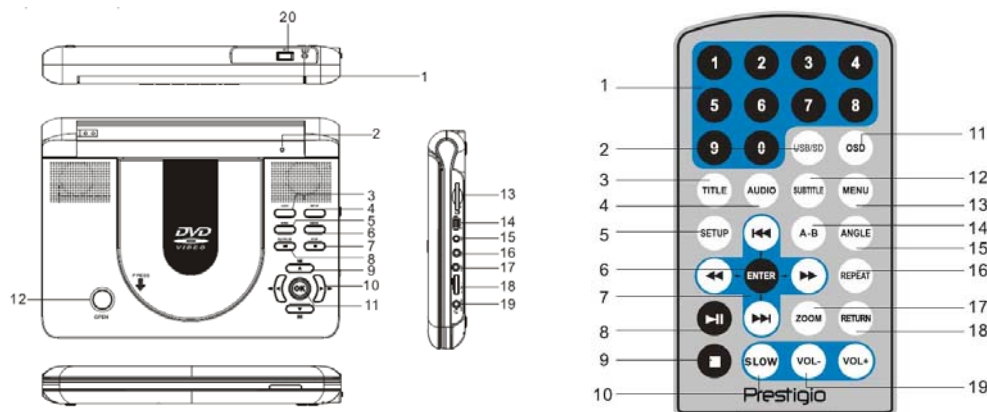
## Увод

Благодарим ви, че закупихте **Prestigio портативен DVD плейър 109**, един мобилен дигитален мултимедиен център. Вие направихте отличен избор, и ние се надяваме, че ще се радвате на неговата отлична функционалност. Моля прочетете ръководството внимателно преди да започнете да използвате продукта, и следвайте всички описани в него процедури, за да можете да използвате по най-добър начин всички негови характеристики.

## Съдържание на пакета

- |                                              |                                  |
|----------------------------------------------|----------------------------------|
| 1. <b>Prestigio порт. DVD плейър 109</b> X 1 | 6. <b>Слушалки</b> X 1           |
| 2. <b>Дистанционно</b> (с вкл.батерия X 1    | 7. <b>Чанта за кола</b> X 1      |
| 3. <b>Аудио/видео кабел</b> X 1              | 8. <b>Кратко ръководство</b> X 1 |
| 4. <b>АС/DC захранващ адаптер</b> X 1        | 9. <b>Коаксиален кабел</b> X 1   |
| 5. <b>Захр.адаптер за кола</b> X 1           |                                  |

## Преглед на продукта и дистанционното управление



### Main Unit

|   |                     |                                                                                                     |
|---|---------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1 | LCD ключ            | Включва/изключва LCD екрана (ON/OFF).                                                               |
| 2 | <b>MODE</b> бутон   | Натиснете за избор между DVD и Медиа режим                                                          |
| 3 | <b>SETUP</b> бутон  | Натиснете, за да влезете или излезете от меню за настройки.                                         |
| 4 | <b>FUNC.</b> бутон  | Натиснете за превключване между AV/IN и AV/OUT                                                      |
| 5 | ⏮/⏪/⏩/⏭ бутон       | Връщане към предишното (стрелка НАГОРЕ) / Превъртане назад (стрелка НАЛЯВО)                         |
| 6 | ⏮/⏪/⏩/⏭ бутон       | Прехвърляне към следващото (стрелка НАДОЛУ) / Превъртане напред (стрелка НАДЯСНО)                   |
| 7 | <b>OK</b> бутон     | Натиснете, за да потвърдите избора.                                                                 |
| 8 | <b>STOP/■</b> бутон | Натиснете, за да спрете възпроизвеждането. Натиснете отново за да спрете напълно възпроизвеждането. |
| 9 | <b>MENU</b> бутон   | Натиснете, за да влезете в или излезете от основното меню.                                          |

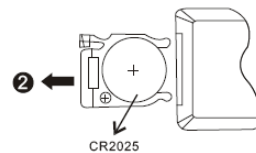
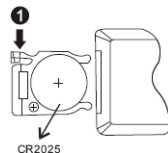
|           |                             |                                                                                                |
|-----------|-----------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>10</b> | <b>PLAY/PAUSE/▶  </b> бутон | Натиснете веднъж за пауза на възпроизвеждането, и отново, за да възобновите възпроизвеждането. |
| <b>11</b> | <b>▲</b> бутон              | Натиснете за отваряне на капака                                                                |
| <b>12</b> | <b>Вход DC 9V</b>           | За свързване на адаптер за променлив ток и за кола.                                            |
| <b>13</b> | <b>ON/OFF</b> ключ          | Плъзнете, за да включите/изключите захранването <b>ON/OFF</b> .                                |
| <b>14</b> | USB порт                    | За свързване към USB устройство.                                                               |
| <b>15</b> | Слот за <b>SD</b> карта     | Приема SD карти-памет.                                                                         |
| <b>16</b> | <b>AV IN/OUT</b> жак        | За свързване с външен дисплей за аудио/видео вход/изход                                        |
| <b>17</b> | <b>Volume</b> колело        | За настройка силата на звука на слушалките или говорителите.                                   |
| <b>18</b> | <b>Earphone</b> вход        | За свързване на слушалки.                                                                      |

### Дистанционно управление

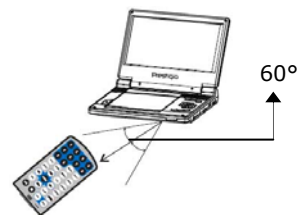
|           |                         |                                                                                                                                                       |
|-----------|-------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>1</b>  | <b>0-9</b> цифр. бутони | Натиснете, за да изберете номер (на песен, клип...).                                                                                                  |
| <b>2</b>  | <b>TITLE</b> бутон      | Натиснете, за да покажете информация за филма.                                                                                                        |
| <b>3</b>  | <b>AUDIO</b> бутон      | Натиснете, за да изберете език на звука.                                                                                                              |
| <b>4</b>  | <b>SETUP</b> бутон      | Натиснете, за да влезете или излезете от менюто за настройки.                                                                                         |
| <b>5</b>  | <b>◀/▶</b> бутон        | Натиснете за връщане назад/прехвърляне напред към предишния/следващия списък, парче, глава или кадър. Натиснете за указване/прехвърляне НАГОРЕ/НАДОЛУ |
| <b>6</b>  | <b>◀/▶</b> бутон        | Натиснете за превъртане назад/напред по време на работа със скорост 2X, 4X, 8X, 16X или 32X                                                           |
| <b>7</b>  | <b>OSD</b> бутон        | Натиснете, за да видите изминалото/оставащото време.                                                                                                  |
| <b>8</b>  | <b>▶  </b> бутон        | Натиснете веднъж за пауза на възпр., и отново за да възобновите.                                                                                      |
| <b>9</b>  | <b>■</b> бутон          | Натиснете за спиране на възпр. Натиснете <b>▶  </b> за да възобновите от същото място. Натиснете <b>■</b> два пъти за пълно спиране.                  |
| <b>10</b> | <b>IN/OUT</b> бутон     | Натиснете за превключване между AV/IN и AV/OUT                                                                                                        |
| <b>11</b> | <b>USB/SD</b> бутон     | Натиснете, за да изберете мултимедиен източник.                                                                                                       |
| <b>12</b> | <b>MENU</b> бутон       | Натиснете, за да се върнете към или излезете от осн.меню.                                                                                             |
| <b>13</b> | <b>SUBTITLE</b> бутон   | Натиснете, за да изберете език на субтитрите (трябва да се поддържат повече езици от филма). Натиснете пак за отказ.                                  |
| <b>14</b> | <b>ANGLE</b> бутон      | Натиснете за избор на ъгли на камерата.                                                                                                               |
| <b>15</b> | <b>A-B</b> бутон        | Натиснете за повторение на избран откъс.Натиснете пак за отказ.                                                                                       |
| <b>16</b> | <b>REPEAT</b> бутон     | Натиснете, за да изберете разл.начини на повторение.                                                                                                  |
| <b>17</b> | <b>RETURN</b> бутон     | Натиснете за връщане към главното меню.                                                                                                               |
| <b>18</b> | <b>ZOOM</b> бутон       | Натиснете, за да обходите функциите за увеличение.                                                                                                    |
| <b>19</b> | <b>VOL-/VOL+</b> бутон  | Натиснете за намаляване/повишаване на силата на звука.                                                                                                |
| <b>20</b> | <b>ENTER</b> бутон      | Натиснете, за да започнете възпроизвеждане или да потвърдите.                                                                                         |

**ЗАБЕЛЕЖКА:**

Моля следвайте илюстрациите за замяна на батерията на дистанционното:



Когато използвате дистанционно, моля уверете се, че излъчвателят на дистанционното е подравнен с нивото на приемника на устройството. Разстоянието трябва да е до 3 м. Моля разгледайте илюстрацията вдясно.



## Първи стъпки

Моля прочетете инструкциите по-долу преди да започнете работа за пръв път с **Prestigio портативен DVD плейър 109**.

За възпроизв. на файл от диск /USB у-во/SD карта (формат DVD, MPEG4, SVCD, VCD, CD, MP3):

1. Свържете **Prestigio портативен DVD плейър 109** към захранване чрез адаптер.
2. Нагласете устройството към желаната най-добра позиция за гледане.
3. Включете у-вото, като плъзнете ключа отляво в положение **ON**. На екрана ще се покаже меню за избор на източник:

**ЗАБЕЛЕЖКА:**

**DVD  
MEDIA**

Когато изберете режим MEDIA, уверете се, че USB устройството или SD/MMC картата са правилно свързани към плейъра.

4. Натиснете **⏮/⏭** бутон за влизане в DVD режим или MEDIA режим и натиснете бутон **ENTER** за да потвърдите избора.
5. Натиснете бутон **OPEN** за да отворите капака на отделението за диска. Поставете диск с подходящите файлови формати с етикета нагоре. Затворете капака.
6. Устройството автоматично ще започне да възпроизвежда при затваряне на капака.
7. Настройте силата на звука с колелцето **VOLUME** от лявата страна на устройството на подходящо ниво.
8. Устройството се изключва като поставите ключа от лявата страна на **OFF**.

## Общи инструкции за възпроизвеждане на видео

Натиснете веднъж **■** за спиране на възпроизвеждането, после **▶||** за да възобновите от мястото, където сте спрели. Натиснете **■** два пъти за да спрете възпроизвеждането изцяло.

- **За пауза на възпроизв.**



**DVD MPEG4 SVCD VCD CD MP3**

1. При възпроизвеждане, натиснете **▶||** за пауза. Натиснете пак за да възобновите възпр.

**ЗАБЕЛЕЖКА:**

Когато у-вото е в режим на изчакване (пауза, спряно, без диск), след 3 мин. то автоматично ще влезе в режим на защита на екрана (той изгасва). Натиснете произволен бутон, за да излезете от този режим.

- **За старт на заглавие/глава**



**DVD MPEG4 SVCD VCD CD MP3**

1. Натиснете **MENU** за влизане в главното меню.
2. С бутоните за посока изберете желаното заглавие/глава.
3. Натиснете **ENTER** за потвърждение.

**ЗАБЕЛЕЖКА:**

Тази функция е достъпна, ако поставеният диск я поддържа.

- **За бързо напред/назад**

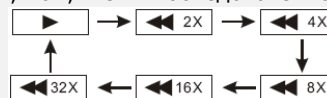


**DVD MPEG4 SVCD VCD CD MP3**

1. Натиснете **▶▶** за бързо напред със скорости 2X, 4X, 8X, 16X, и 32X последователно.



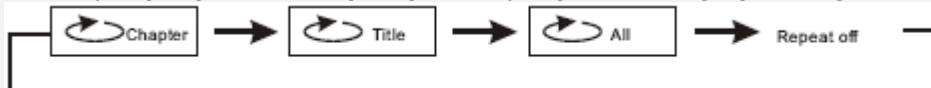
2. Натиснете **◀◀** връщане назад със скорости 2X, 4X, 8X, 16X, и 32X последователно.



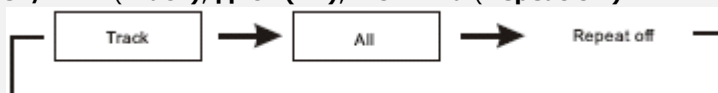
- **За повторение**

**DVD MPEG4 SVCD VCD CD MP3**

1. При възпр. на DVD диск, натиснете **REPEAT** за да обходите режимите на повторение, вкл. Глава (Chapter), Заглавие (Title), Диск (ALL) и Отмяна (Repeat Off).



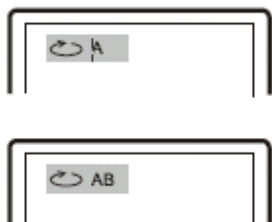
2. При възпр. на CD/VCD диск, натиснете **REPEAT** за да обходите режимите на повторение, вкл. **Песен/клип (Track)**, **Диск (All)**, и **Отмяна (Repeat Off)**.



3. При възпр. на MP3 диск, натиснете **REPEAT** за да обходите режимите на повторение вкл. **Повт.на файл (Repeat One)**, **На папка (Folder Repeat)**, и **Отмяна (Repeat Off)**.



• **За повторение на откъс**



**DVD MPEG4 SVCD VCD CD MP3**

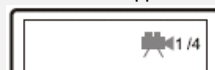
1. Натиснете веднъж бутон **A-B** за начало на откъса – точка **A**
2. Натиснете отново за край – точка **B**.
3. Откъсът от A до B ще се повтаря.
4. Натиснете бутона отново, за да спрете повторението на A-B.

• **За настройка на ъгъла**



**DVD MPEG4 SVCD VCD CD MP3**

1. Натиснете бутон **ANGLE** за да настроите ъгъла на показване.
2. С бутоните-цифри изберете позицията.
3. Отново с бутон **ANGLE** можете да възобновите показване от ъгъла по подразбиране.



**ЗАБЕЛЕЖКА:**

Тази функция е достъпна, ако записът поддържа функцията "много ъгли".

• **За увеличение/намаление на изображението**



**DVD MPEG4 SVCD VCD CD MP3**

1. С бутон **ZOOM** можете да увеличавате/намалявате образа с 2X, 3X, 4X, 1/2X, 1/3X, 1/4X последователно.



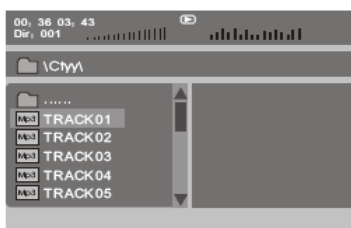
2. С бутони **◀/▶** можете да изберете желаня ъгъл.

## Общи инструкции за показване на снимки

1. Натиснете **MENU** за преглед на \*.jpg файлове. Натиснете **■** за показване на изображения-иконки. Натиснете **◀/▶** за придвижване надолу/нагоре в директорията и **◀◀/▶▶** за избор на снимки/изображения. За показване на избран файл, натиснете **ENTER**.
2. Натиснете **▶/◀** за въртене на снимката по- или обратно на часовниковата стрелка.
3. Натиснете **◀◀/▶▶** за обръщане на файловете вертикално/хоризонтално.
4. Натиснете **OSD** за обхождане на различни режими на преход между показаните снимки:

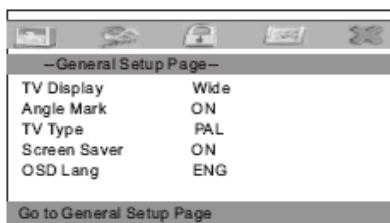
|   |                             |   |                                      |
|---|-----------------------------|---|--------------------------------------|
| A | Отгоре-надолу               | I | От хоризонт. център към двете страни |
| B | Отдолу-нагоре               | J | От верт. център към двете страни     |
| C | Отляво-надясно              | K | Отгоре и отдолу към центъра          |
| D | Отдясно-наляво              | L | Отляво и отдясно към центъра         |
| E | От ляво-горе към дясно-долу | M | На четири сегмента – отгоре-надолу   |
| F | От дясно-горе към ляво-долу | N | На четири сегмента – отляво-надясно  |
| G | От ляво-долу към дясно-горе | O | От четирите краища към центъра       |
| H | От дясно-долу към ляво-горе |   |                                      |
5. ∅ Тази икона се показва, когато опциите не са възможни в този режим.

## Общи инструкции за възпроизвеждане на музика

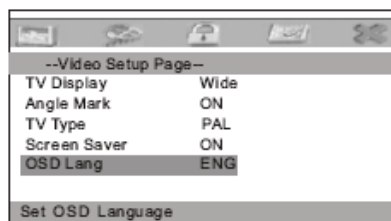
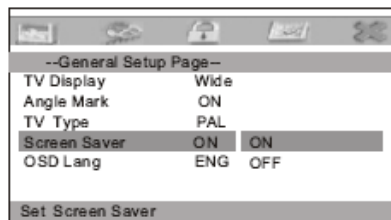
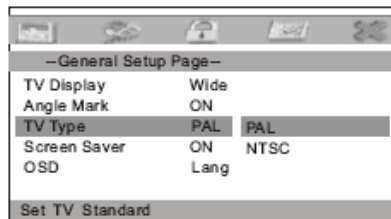
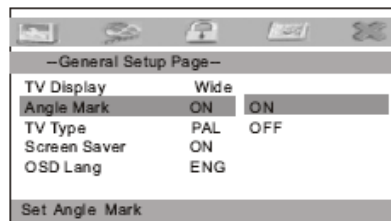
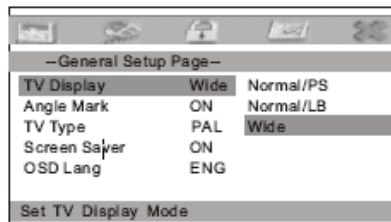


1. Натиснете **◀/▶** за да изберете желаните MP3 файл. Натиснете **ENTER** за възпроизвеждане.
2. Моля вижте раздел **Общи инструкции за възпроизвеждане на видео** за по-подробно описание на функциите.

## Настройка на системата



1. Натиснете бутон **SETUP** за да влезете в менюто.
2. Натиснете **◀/▶** за да осветите разл. категории. Натиснете **◀◀/▶▶** за да изберете опции.
3. Натиснете **ENTER** за да потвърдите избора. Натиснете **◀** за да излезете.



#### ТВ екран (TV display):

Настройка на формата на екрана между **Normal/PS**, **Normal/LB**, и **Wide**.

Забележка:

- Тази опция се определя от съотношението, в което е заснет DVD филма.
- Моля изберете **Wide** при използване на 16:9.

#### Маркер за ъгъла (Angle Mark):

- Активиране/деактивиране функцията за много ъгли.
- На екрана се изобразява икона-камера, когато тази функция се поддържа от мултимедийния файл.

#### Тип ТВ (TV Type):

- Настройка на типа телевизия м/у **PAL** и **NTSC**.
- По подразбиране е поставен **PAL**.

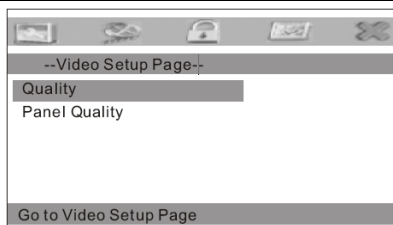
#### Пестене на екрана (Screen Saver):

- Активиране/деактивиране на ф-ята скрийнсейвър.
- Тази функция сед активира, когато устройството бездейства повече от 3 мин.
- По подразбиране е включена (**ON**).

#### Език на Екранното меню (OSD Lang):

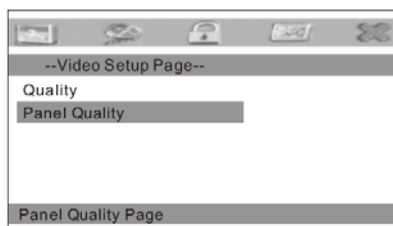
- Настройка на езика на Екранното меню.
- По подразбиране е поставен **ENG (английски)**.

## Страница за настройка на видеото (Video Setup Page)



### Качество (Quality):

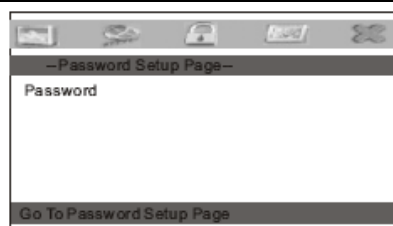
- Настройка на опциите за видео изход, включвайки Яркост, Контраст, Оттенък и Насищане (**Brightness, Contrast, Hue, Saturation**).
- Стойностите по подразбиране са **00**.



### Качество на екрана (Panel Quality):

- Настройка на опциите за екрана, включвайки Яркост, Контраст, Оттенък и Насищане (**Brightness, Contrast, Hue, Saturation**).
- Стойностите по подразбиране са **00**.

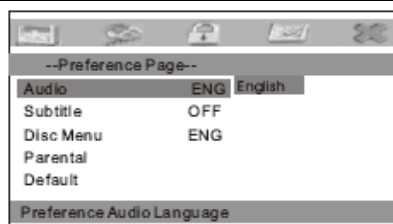
## Password Setup Page



### Парола (Password):

- Определяне/промяна на паролата.
- Всички функции за родителски контрол са защитени от парола.
- Стойностите по подразбиране са **8888**.

## Preference Page

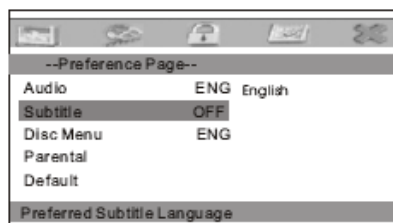


### Звук (Audio):

- Настройка на желанния език на звука на DVD диск.
- Езикът по подразбиране е **ENG (английски)**.

### ЗАБЕЛЕЖКА:

- Различните езикови версии на звука трябва да са на самия DVD диск.

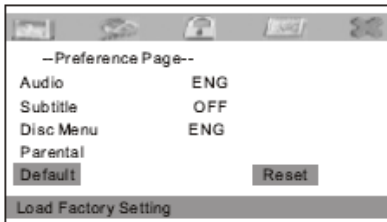
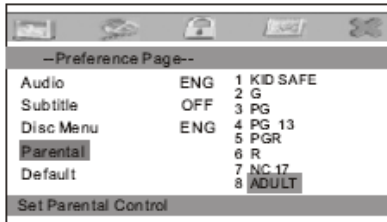
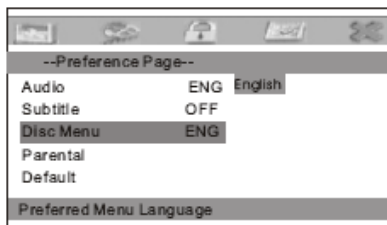


### Субтитри (Subtitle):

- Активиране/Деактивиране/Настройка на желанния език на субтитрите на DVD диска.
- По подразбиране стойността е **OFF**.

### ЗАБЕЛЕЖКА:

- Различните езикови версии на субтитрите трябва да са на самия DVD диск.



#### Меню на диска (Disc Menu):

- Настройка на желания език на менюто на DVD диска.
- Езикът по подразбиране е **ENG (английски)**.

#### ЗАБЕЛЕЖКА:

- Тази функция е достъпна само за DVD диск.

#### Родителски контрол (Parental):

- Заклучване на конкретни части от DVD съдържанието.
- Настройка на различни нива на родителски контрол на DVD диска.
- По подразбиране стойността е **ADULT**.

#### По подразбиране (Default):

- Изберете опцията и натиснете бутон **ENTER**, ако желаете да възстановите всички настройки на фабричните стойности.

### Зареждане на батерията на устройството

- Батерията на устройството е съставена от литиево-полимерни презареждаеми клетки. Моля заредете докрай батерията преди да използвате устройството за пръв път.
- Времето за зареждане при нормални условия е около 6 часа. Заредена докрай батерия дава около 2 часа време на работа на устройството. Обаче, времето на работа може да варира в зависимост от файловете, които се възпроизвеждат на него.
- Знак за **Изтощена батерия (Low Battery)** ще се покаже, когато батерията стигне ниско ниво на заряда. Това означава, че батерията ще се изтощи докрай след 10 мин.
- Батерията може да се презарежда само когато устройството е изключено. Моля изключете устройството, преди да започнете за презареждане батерията. Светодиодният индикатор ще свети в червено по време на зареждането. При пълно зареждане той ще започне да свети в жълто.

## Използване на чантата за кола

Моля следвайте описаната по-долу процедура стъпка по стъпка, за да закрепите Prestigio портативен DVD плейър 109 на облегалката за глава.

1. Отворете чантата за кола и откачете заключалките.
2. Поставете устройството в чантата за кола с основата в по-дълбоката страна.
3. Поставете закрепените ремъци от лявата и дясната страна на основата и ги фиксирайте.
4. Закрепете наново заключалките на желаните позиции.
5. Откопчайте и разхлабете ремъка на гърба на чантата за кола.
6. Вмъкнете ремъка през дупката на облегалката за глава.
7. Настройте дължината на ремъците и затегнете.

## Спецификации на продукта

|                            |                                                              |
|----------------------------|--------------------------------------------------------------|
| Съвместими дискови формати | DVD±RW/RW, VCD, CD-R/RW, CD-DA,MP3, MPEG4, JPEG              |
| Сигнал                     | PAL/NTSC                                                     |
| Размер на TFT LCD екрана   | 9.0 инча                                                     |
| Звукова честотна лента     | 20Hz~20kHz ±2.5dB                                            |
| Видео изход                | Изходно ниво: 1.0V <sub>p-p</sub> , Товар: 75Ω, небалансиран |
| Аудио изход                | Изходно ниво: 1.4V <sub>rms</sub> , Товар: 10KΩ              |
| Съотн сигнал-шум (звук)    | ≥80dB                                                        |
| Динамичен обхват           | ≥85dB                                                        |
| Скорост на трансфер по USB | USB1.1                                                       |
| Захранване                 | DC 9~12V                                                     |
| Консумирана мощност        | 10W                                                          |
| Температура на работа      | 5~40°C                                                       |
| Тегло                      | 0.78Kg                                                       |
| Размери (Д * Ш * В)        | 270 X 200 X 41mm                                             |
| Тип батерия                | Литиево-полимерна, акумулаторна                              |

## Техническа поддръжка и гаранционна информация

Моля посетете [www.prestigio.com](http://www.prestigio.com) за техническа поддръжка и разгледайте включената гаранционна карта за гаранционна информация.

## Отказ от претенции

Ние сме положили всички усилия да гарантираме, че информацията и процедурите в това ръководство са пълни и точни. Няма да поемаме отговорност за грешки или пропуски в него. Prestigio си запазва правото на промени в продуктите без предварително уведомление.